

Zeitschrift: Schweizer Spiegel
Herausgeber: Guggenbühl und Huber
Band: 42 (1966-1967)
Heft: 1

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizer Spiegel

OKTOBER

1966

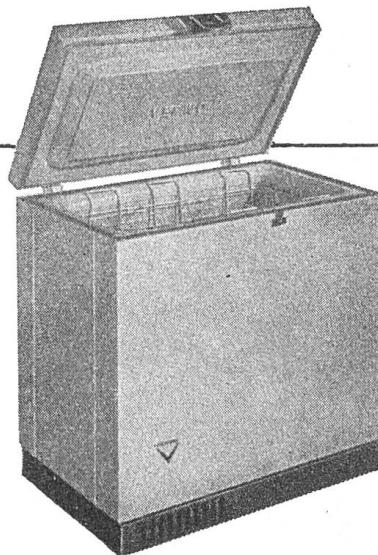
Das Titelbild «Auf der Weide»
stammt von Maja von Arx

Von Seite zu Seite

Die Sonne scheint für alle Leut	11
Die Seite der Herausgeber	
Wucher mit dem Pfund	12
Von Fortunat Huber	
Onkel Ferdinand und die Pädagogik	15
Von René Gilsli	
Photos	17
Von Max Albert Wyss und Hans Baumgartner	
Der kleine Familienfilm	23
Von Hans Moser	
Kommt es da auf ein Fachwissen an?	24
Betrachtungen über Kunst, Natur und die Freude an einem Bild. Von Gubert Griot	
Sind die kantonalen Schulunterschiede ein Nachteil?	26
Antworten an Seminardirektor Fritz Müller- Guggenbühl	
Kleine Zwischenbilanz dieser Aussprache	33
Von Daniel Roth	
Photos	35
Von Vrene Bürkel und Bruno Kirchgraber	
Schweizerische Limericks	37
Von Regula Matzinger-Pfister	
Kennen wir unsere Vögel?	38
Von Martin Schwarz	
Wertvolles wird auch heute wenig fortgeworfen	39
Ein Abfuhr-Unternehmer berichtet. Von ***	
Bedrohte Tierarten	41
Von Wolfgang N. Naegeli	
Bücher, die zu reden geben	44
Fortsetzung auf übernächster Seite	

VERWO

Selber tiefkühlen...
Stets eigene Frischvorräte zur Hand
Bereicherung des Speisezettels



160 Liter Inhalt
Fr. 1090.-

300 Liter Inhalt
Fr. 1480.-

450 Liter Inhalt
Fr. 1980.-

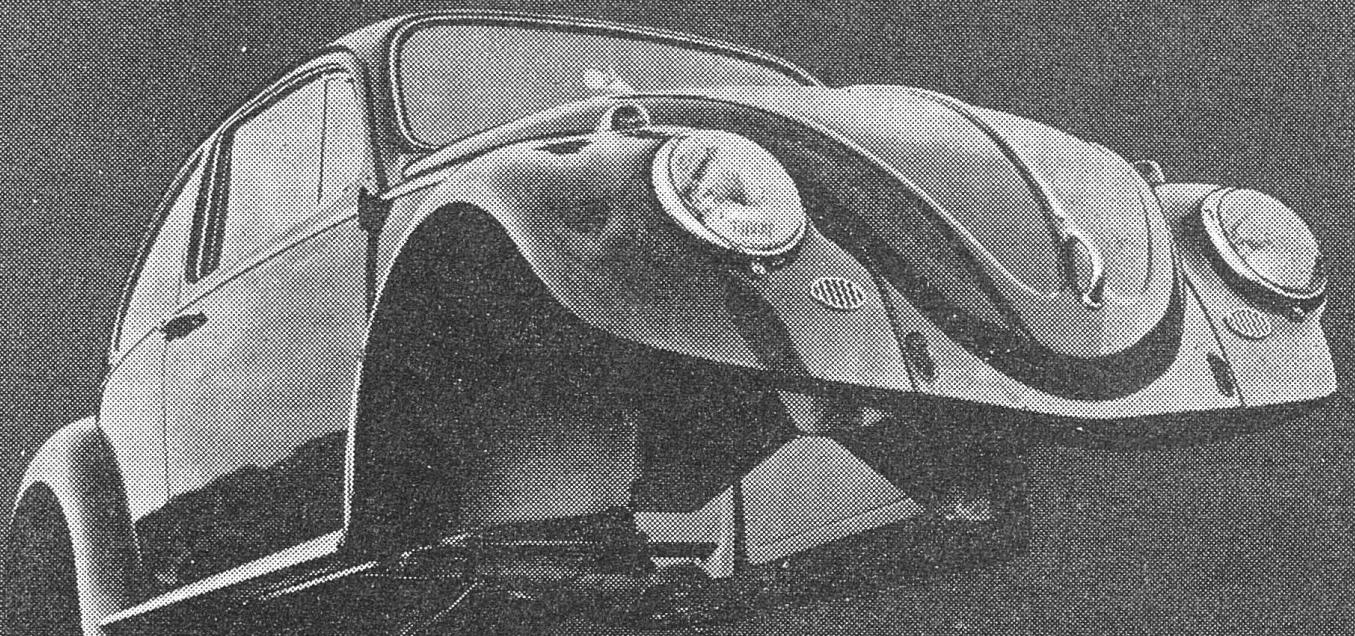
Tiefkühltruhen

VERWO AG Pfäffikon/SZ Tel. 055/5 44 55



Was damals für die Mutter
eine Sensation war, ist heute
für die Tochter selbstverständlich:
Schnell und gesund kochen
mit dem Flex-Sil-Dampfkochtopf

Dieses ideale Geschenk ist erhältlich
bei Grossenbacher: Basel, Petersgasse 4
Zürich, Löwenstrasse 17, in allen Filialen der
Ostschweiz und in vielen andern Fachgeschäften.
Wo, sagt Ihnen gerne die Grossenbacher Handels AG
9008 St. Gallen, Tel. 071/24 23 23



VW 1300 ab Fr. 6.300.–

Für 290 Franken mehr bekommen Sie jetzt diese Karosserie mit einem 1500er Motor und Scheibenbremsen vorn.

Solange er steht, sieht der neue VW 1500 aus wie der (jetzt wieder verbesserte) VW 1300.

Aber sobald er fährt, sehen Sie den Unterschied: Er ist das schnellste Exemplar in unserer Käfersammlung.

Das ist aber nicht wichtig. Denn die meisten Kilometer fährt man im dichten Verkehr. Und da ist die Beschleunigung weit interessanter. Der

VW 1500 ist in 13 Sekunden von 0 auf 80 km.

Und damit er da auch wieder herunterkommt, hat er vorn ein paar schnelle Scheibenbremsen.

Die PS-Zahl bleibt in vernünftigen Grenzen: 53 PS aus 1,5 Liter Hubraum. Sie sehen, wir wollten keine hochgetrimmte Sportversion des Käfers bauen. Sondern eine etwas flottere Alternative zum VW 1300. Mit

der Sie aber genau so lange fahren können wie mit jedem VW. Das Chassis ist sonst das gleiche wie beim VW 1300. Es hat also auch die gleiche neue Ausgleichsfeder an der Hinterachse, die zusammen mit der breiten hinteren Spur für eine besonders gute Strassenlage sorgt. Und das alles bekommen Sie für 7175 Franken, einschliesslich Karosserie.

VW's sind in der Schweiz gut aufgehoben. Es gibt mehr als 400 Vertretungen. Service-Arbeiten werden nach Festtarif mit 684 Positionen ausgeführt.

Einen VW braucht man nicht bar zu bezahlen. Profitieren Sie vom vorteilhaften VW-Kredit. Neuestens kann man ihn sogar auf Dauer mieten (**Leasing**). Erkundigen Sie sich bei Ihrem VW-Vertreter oder direkt bei uns.



Schinznach-Bad Generalvertretung

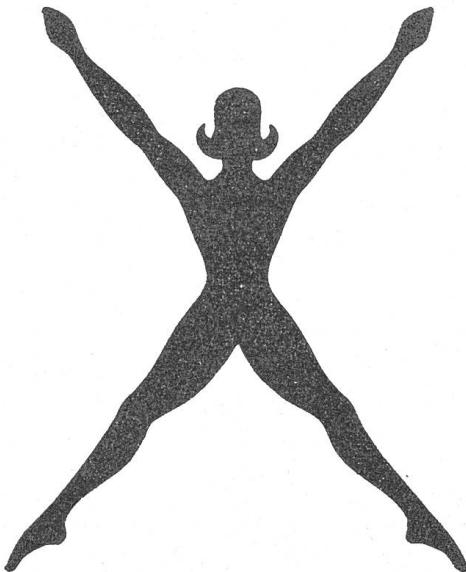
Von Seite zu Seite Fortsetzung

Hilflos?	45
Von Roger Ley	
Wie ein Basler als Scheik Ibrahim	
Arabien erlebte	46
Johann Ludwig Burckhardts wissenschaftliche	
Abenteuer	
Textauswahl und Bearbeitung von R. St. und D. R.	
Kulturkritische Notizen	55
Von Rudolf Stickelberger	
Das meinen sie dazu	59
Straßenpolizei in Zivil?	
Frauenspiegel	
Ein eigenes Zimmer	63
Nachdenkliches zur Lebensgestaltung der Frau	
Von Dr. phil. Elsbeth Pulver-Spring	
Mode auf zwei Geleisen	71
Von Elsie Huber	
Es braucht oft wenig, um sich zu freuen	
Eine Rundfrage	
Säuglinge sind herzig – Schulkinder	
interessant	75
Von M. K.-L.	
Sind wir Nomaden?	81
Von H. R.-G.	
Küchenriegel	
Mein Zopf	83
Von Doris Tanner-Christen	
Seite der Leser	95
Briefe an die Herausgeber	
Blick auf die Schweiz	105
Von Oskar Reck	
Blick in die Welt	107
Von Edwin Bernhard Gross	
Pongo hat Ideen	108
Ein Bilderbogen der 16jährigen Erica Stieger	

In den nächsten Nummern:

Leben wir heute wirklich besser
als vor dem Krieg?

Haushalten in der Fremde Wir Schweizer im Alltag



Bezaubernd schlank

durch

Orbaslim - Dragées

Mit Orbaslim-Dragées verlieren übergewichtige Personen an Gewicht, denn Orbaslim schwemmt die im Körper aufgespeicherte und die Gewebe belastende Flüssigkeitsmenge aus, baut Fettpolster behutsam ab, regt die Darmtätigkeit an, ist leicht einzunehmen und kann individuell dosiert werden. Die Kur ist jederzeit und überall durchführbar.

Kurpackung	60 Dragées	Fr. 7.-
Grosspackung	120 Dragées	Fr. 12.-

In jeder Apotheke und Drogerie



NEUERSCHEINUNGEN

H E L E N G U G G E N B Ü H L

Lilien statt Brot

Anregungen zu sinnvoller Lebensgestaltung für die Frau von heute. Ein schön ausgestattetes, besinnliches Buch über die beglückenden geistigen Möglichkeiten, die in den Aufgaben einer Ehefrau, Hausfrau, Mutter, Patin, Gastgeberin usw. liegen. Das ideale Geschenk für Mädchen ab 18 Jahren und Frauen jeden Alters.

120 Seiten, Leinen Fr. 11.20

D R . M A R I A E G G

Andere Menschen – anderer Lebensweg

Ein Wegweiser
für Eltern, Betreuer und Freunde herangewachsener geistig Behinderter
112 Seiten, Fr. 8.90

Die Autorin von «Ein Kind ist anders» und «Andere Kinder – andere Erziehung» legt hier ein weiteres Buch vor, das den Weg des geistig Behinderten über das Schulalter hinaus zeigt. Die beruflichen Möglichkeiten, das Verhalten gegenüber der Umgebung, die Pubertät usw. bilden Themen dieses dritten, abrundenden Wegweisers.

S C H W E I Z E R S P I E G E L V E R L A G Z Ü R I C H

Schweizer Spiegel

EINE MONATSSCHRIFT

Redaktion

Dr. DANIEL ROTH

BEAT HIRZEL

ELISABETH MÜLLER-GUGGENBÜHL

DORIS TANNER-CHRISTEN

(verantwortlich für den Frauenteil dieser Nummer)

HEIDI ROOS-GLAUSER

Hirschengraben 20, 8023 Zürich, Telefon 32 34 31

Sprechstunden der Redaktion täglich nach vorheriger telefonischer Anmeldung. Die *Einwendung von Manuskripten*, deren Inhalt dem Charakter der Zeitschrift entspricht, ist erwünscht. Die Honorierung erfolgt bei Annahme, Rücksendung erfolgt nur, falls frankierter und adressierter Antwortumschlag beigelegt.

Inseratenannahme

durch den Verlag, Hirschengraben 20, 8023 Zürich
Telefon 051 32 34 31

Preis einer Seite Fr. 828.–, 1/2 Seite Fr. 414.–, 1/4 Seite Fr. 207.–, 1/8 Seite Fr. 103.50, 1/16 Seite Fr. 51.75. Bei Wiederholungen Rabatt. 4. Umschlagseite farbig Franken 1153.– netto. 2. und 3. Umschlagseite farbig Fr. 1030.– netto. Schluss der Inseratenannahme am 5. des Vormonats.

Druck und Expedition

Buchdruckerei AG. Baden
Papier der Mühlbach-Papier AG. Brugg

Bestellungen

nehmen jederzeit entgegen der Verlag sowie auch alle Buchhandlungen und Postämter.

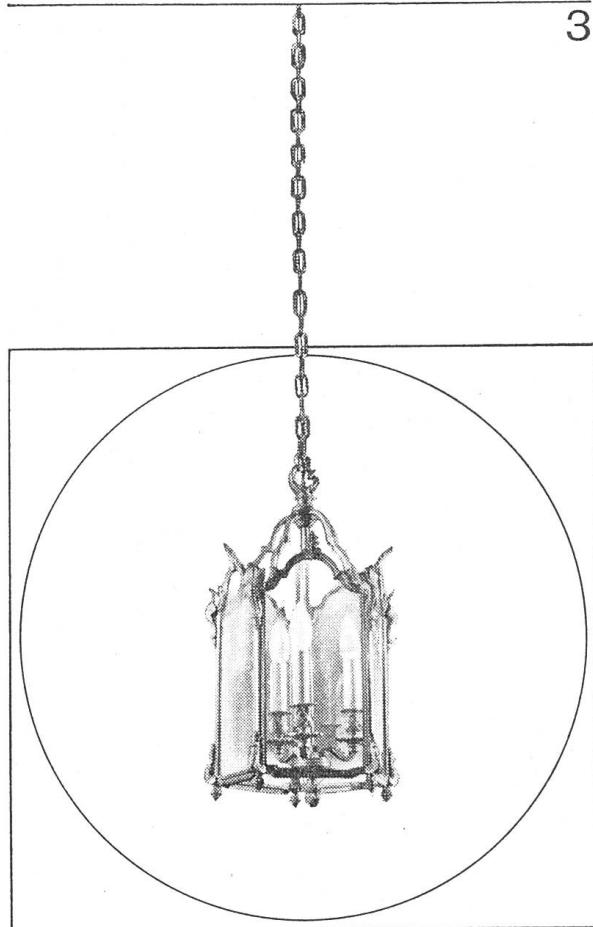
Abonnementspreise

Schweiz:	für 12 Monate	Fr. 29.65
	für 6 Monate	Fr. 15.50
	für 3 Monate	Fr. 8.—
Ausland:	für 12 Monate	Fr. 32.50
	Preis der Einzelnummer	Fr. 2.80

Postcheckkonto 80 - 7061 Zürich
Schweizer Spiegel Verlag

GUGGENBÜHL & HUBER
SCHWEIZER SPIEGEL VERLAG AG. ZÜRICH

3



Jeder Wohn- und Arbeitsraum braucht Licht, er verlangt gutes zweckbestimmtes, blendungsfreies Licht und je nach Gestaltung braucht er stimmungsvolles oder gar festliches Licht —

All diese Anforderungen müssen bei der Wahl der Leuchten in Erwägung gezogen werden. Unser Fabrikationsprogramm umschliesst alles von der einfachen Zweckleuchte bis zum reichen Kronleuchter. Verlangen Sie im Fachhandel ausdrücklich Produkte der BAG Turgi.

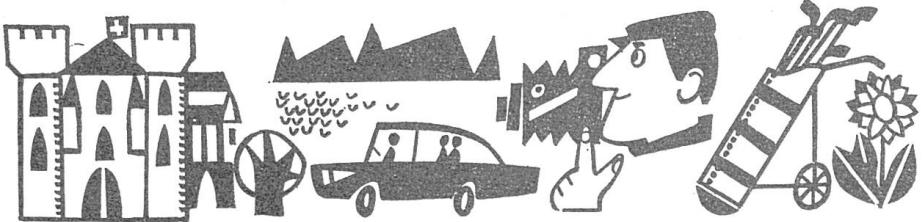
BAG TURGI

BAG Bronzewarenfabrik AG 5300 Turgi
Telefon 056/3111

Ausstellungs- und Verkaufsräume:
8023 Zürich, Konradstrasse 58
Telefon 051/445844
8023 Zürich, Pelikanstrasse 5
Telefon 051/257343

Ferien in der Schweiz

Kleiner Führer durch Hotels
Pensionen und Kinderheime



Pens = Pensionspreis H Pens = Halbpension Pau = Pauschalpreis (einschl. Kurtaxe, Heizung, Service) W Pau = Wochenpauschal
Z = Zimmer ZF = Zimmer mit Frühstück MZ = Mahlzeit Wi = Wintersaison So = Sommersaison Zw = Zwischensaison



Innerschweiz

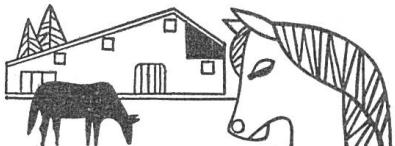
Altdorf	(044)		
Tea Room Engel	2 22 06	Preis auf Anfrage	
Hotel Krone	2 16 19	Pens ab 14.—	
Beckenried	(041)		
Hotel Edelweiss	84 52 52	Pau ab 18.— mit Bad ab 25.—	
Hotel Mond	84 52 04	Pau ab 23.—	
Brunnen	(043)		
Hotel Bellevue au Lac	9 13 18	Pens 23.—/33.— Pau Bad 34.—/45.—	
Hotel Waldstätterhof	9 10 12	Pau ab 16.—/54.—	
Einsiedeln	(055)		
Hotel Bären	6 18 76	Pau ab 21.—	
Engelberg	(041)		
Matter Tea-Room, Dancing, Hotel Garni	74 15 55	1er Pau Fr. 15.— 2er Pau Fr. 28.—	
Feusisberg SZ	(051)		
Hotel Schönfels (Telex 5 32 55)	96 04 64	Pens ZF ab 13.— Güggeli zu jeder Tageszeit	
Flüeli OW	(041)		
Hotel Paxmontana	85 22 33	Pens ab 22.—	
Konolfingen	(031)		
Friedeggstübli	68 45 28	Zimmer Preis auf Anfrage	
Luzern	(041)		
Hotel Gambrinus	2 17 91	15.—/19.—	
Hotel-Rest.	2 08 87/88	Pau 18.—/28.— fl. Wasser, Lift, Garage	
Drei Könige			
Hotel Union	2 02 12	Pau 27.50/52.—	
Rigi-Kaltbad	(041)		
Hotel Bellevue	83 13 51	Pau Wi 30.—/40.— ZF mit Bad Pau 45.—/55.—	
Stansstad NW	(041)		
Hotel Winkelried	84 14 44	Pau ab 24.—/35.—	
Weggis	(041)		
Hotel Albana	82 13 45	Pau ab 26.—	
Hotel Beau-Rivage			
und Löwen	82 14 22	Pau ohne Bad 29.—/44.— mit Bad 40.—/52.—	
Rest.-Hotel-Garni			
Victoria	82 11 28	ZF ab 11.—/16.— ganzes Jahr offen	
Zug	(042)		
Hotel Zugerhof	4 01 04	MZ ab 4.50/Dach- garten, Kegelbahnen	



Nordostschweiz

Amden	(058)		
Hotel Pension Alpenblick	3 31 72	Pens ab 21.—/27.—	
Hotel Berghaus Arvenbühl	3 32 86	Pens ab 23.—/27.—	
Hotel-Berghaus Soldanella	3 31 92	Pens ab 23.—/27.—	
Bad Ragaz	(085)		
Parkhotel Flora	9 22 44	26.—/34.—	
Braunwald	(058)	Autofreier Kurort	
Hotel Alpenblick und Waldhaus	7 25 44	Pau 24.—/34.—	
Hotel Alpina	7 24 77	Pau 21.—/30.—	
Hotel Ahorn	7 25 37	Pau 23.—/27.—	
Hotel Braunwald Bellevue	7 22 41	Pau 24.—/34.—	
Pension Bergsonne	7 21 21	Pau 22.—/26.—	
Hotel Niederschlacht	7 23 02	Pau 24.—/34.—	
Hotel Rubschen	7 25 34	Pau 21.—/26.—	
Hotel Tödiblick und Sunnehusli	7 22 36	Pau 23.—/27.	
Chur	(081)		
Hotel Duc de Rohan	22 10 22	ZF ab 18.—/30.— Hallenbad Rest. Rôtisserie	
Hotel Stern	22 35 65	Pens 17.—/23.—	
Filzbach	(058)		
Hotel Pension Mürtschenstock	3 13 59	Pens ab 18.—	
Heiden	(071)		
Hotel Krone Schweizerhof	91 11 27	Pau 24.—/33.—	
Mühlehorn	(058)		
Hotel Mühle	3 13 78	ZF ab 10.—	
Obstalden	(058)		
Hotel Garni Seeblick	3 14 55	ZF ab 10.—	
Romanshorn	(071)		
Hotel Hirschen	63 16 83	Pens 14.50/18.— Pau 26.50/30.—	
Alt St. Johann SG	(074)		
Hotel Löwen	7 42 10	Pau ab 18.— vollautom. Kegelbahnen	
Unterwasser SG	(074)		
Pension Iltios	7 42 94	Pau ab 18.—	
Hotel Sternen	7 41 01	Pau ab 24.—/39.— eigene Forellen-Gew.	

Wildhaus	(074)
Hotel Kurhaus	
Alpenblick	7 43 43
Hotel Kurhaus	Pau ab 24.—
Alpenrose	7 41 76
	Pau ab 23.—/32.—



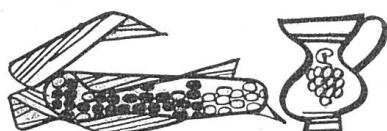
Nordwest-schweiz

Baden	(056)
Bad-Hotel Adler	2 57 66
Bad-Hotel Limmathof	2 60 64
Bad-Hotel Schwanen	2 64 67
Hotel Schweizerhof	2 72 27
	Pau ab 15.—/18.—
	Pau ab 22.—/40.—
	Pau ab 21.50/29.—
	WPau ab 157.—/195.—

Basel	(061)
Hotel Drei Könige	24 18 50
Hotel Touring und	ZF ab 22.—/62.—
Red Ox	32 93 93
	ZF ab 17.—/38.—

Lenzburg	(064)
Confiserie Tea Room	
Kurt Bissegger	8 18 48

Rheinfelden	(061)
Hotel Storchen	87 53 22
Hotel Krone am Rhein	87 55 55
	Pau ab 24.—/30.—
	Pau ab 27.—



Tessin

Ascona	(093)
Albergo Carciani	2 19 05
Hotel Tamaro au Lac	Pau ab 20.—/39.—
und Villa Venedum	2 12 86
	Pau 28.—/38.—

Bellinzona	(092)
Hotel Internazionale	5 26 13
(093)	Z ab 7.—/Spez. Preis
	für Gruppen

Brissago	(093)
Hotel Centrale	8 11 13
	Pau ab 32.—
	ganzes Jahr offen
Pensione Noveledo	8 25 54
Geöffnet April—Okt.	H Pens 18.50/21.50
Hotel Myrthen-	Pau ab 23.50/26.—
Belvédère	8 23 28
	Pau 24.—/28.—

Locarno	(093)
Hotel Belvedere	7 11 54
Hotel Garni Millefiori	Pau ab 29.—/32.50
	7 34 33
	Pau ab 14.—

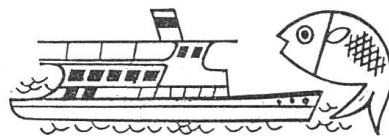
Locarno-Muralto	(093)
Grand Hotel Locarno	7 17 82
Hotel Zürcherhof	Pau ab 30.—/50.—
Hotel Reber au Lac	7 16 17
	Z 16.50/36.—
	Preis auf Anfrage
	7 46 23

Locarno-Orselina	(093)
Hotel Orselina	7 12 41
	Pau ab 25.—/50.—

Lugano	(091)
Hotel Fédéral-Bahnhof	2 05 51
Hotel Lloyd und	2 74 04
National au Lac	Pau ab 30.—

Lugano-Castagnola	(091)
Hotel Boldt	2 46 21
	Pau 27.—/36.—
	mit Bad bis 43.—

San Nazzaro /	(093)
Langensee	
Pension Villa Sarnia	6 31 08



Westschweiz

Genève	(022)
Hotel Lido	31 55 30
	ZF ab 18.—

Lausanne	(021)
Hotel Mirabeau	22 62 34
Hotel Royal-Savoy	Pau 46.—/76.—
	26 42 01
	Pau 72.—/102.— m. Bad

Les Rasses	(024)
Grand Hotel	6 24 97
	Pau 38.—/56.—

Montreux	(021)
Hotel National	61 29 34
inkl. geheiztes Privat-	Pau 30.—/60.—
schwimmbad	mit Bad 40.—/70.—
Grand Hotel	
Excelsior	61 33 05
Hotel Pension Elisabeth	Pau ab 48.—
	61 33 11
	Pens 17.50/24.—

Montreux-Territet	(021)
Hotel Bonivard	61 33 58
	Pens 23.—/45.—

Murten	(037)
Hotel Enge	7 22 69
	Pau 24.—/26.—

Vevey	(021)
Hotel Touring et Gare	51 06 47
Hotel des Trois Rois	HP 22.—/26.—
	51 31 03
	Pau 27.50/30.—



Zürich-Stadt und Land

Erlenbach	(051)
Hotel-Restaurant	ZF ab 18.—
Erlibacherhof	90 55 22
	500 pl. Bankett-Saal

Herrliberg Hotel Bellevue See-Hotel Raben	(051) 90 21 25 90 21 00	ZF ab 12.50 ZF ab 12.50 ganzer Tag warme Küche
Küsnight ZH Hotel Sonne	(051) 90 02 01	Pau 32./33. ZF 16.50/20.-
Stäfa Hotel Rössli	(051) 74 94 01	Pens ab 19.- ZF ab 11.-
Uetikon am See Hotel Alpenblick	(051) 74 01 09	ZF ab 18.-

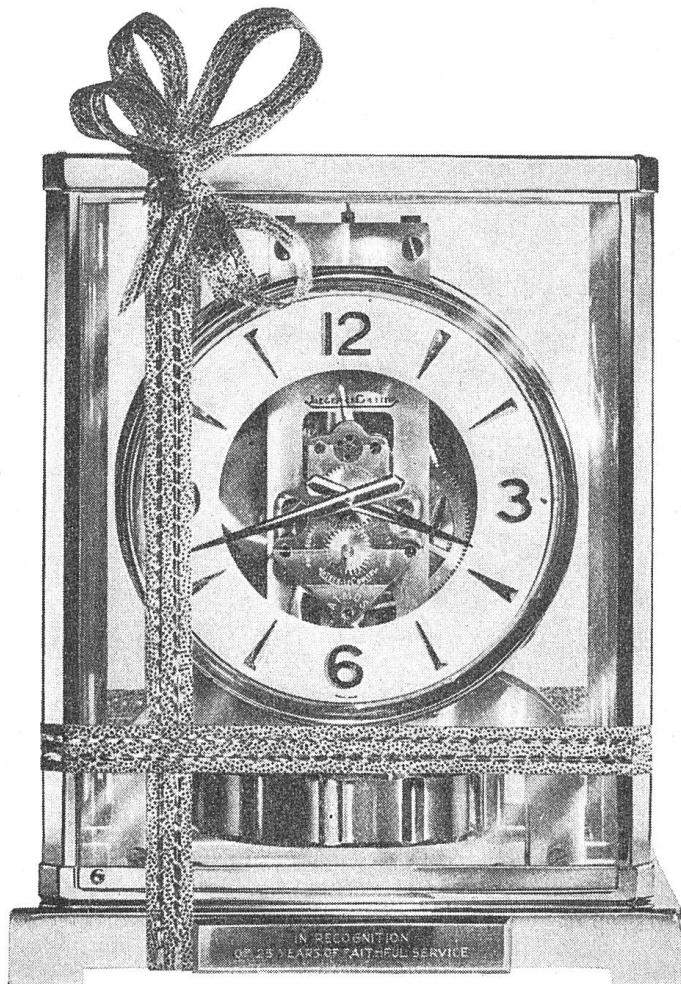
Winterthur Hotel Krone	(052) 2 19 33	Pens 20./23.- Z 12.50/24.-
Zürich Hotel Adler	(051)	
Rosengasse 10	34 64 30	ZF ab 14.-
Hotel Carlton-Elite	34 66 36	Pau ab 28./50.-
Bahnhofstrasse 41	23 66 36	ZF ab 15.-
Hotel du Théâtre	34 60 62	mit Privat-WC
Seilergraben 69		
Hotel Europe	47 10 30	Pau ab 23.- ZF
Dufourstrasse 4		
Hotel Simplon-Metropol		
Schützengasse 16	23 37 10	Dancing-Bar

... und plötzlich
dann
im Frühling

Pflanzen Sie uns
jetzt—sozusagen im geheimen—
vom Gärtner brauchen Sie dafür nichts
zu verstehen. Und plötzlich, wenn noch kaum
das erste Grün zu sehen ist: überraschen wir
Sie mit unsern fröhlichen, frisch aufgegangenen Blü-
ten! Tulpen, Hyazinthen, Narzissen ... in allen Arten,
Formen, Farben ... Sie finden uns im Fachgeschäft oder
beim Gärtner: Wir gedeihen auch in Töpfen usw.
Verlangen Sie gleich jetzt die Pflanzanleitung (so einfach
hatten Sie sich das nie vorgestellt!) GRATIS vom Fach-
geschäft oder von Postfach 1535 Lausanne.

Jetzt pflanzen

Holländische
Blumenzwiebeln



Atmos ab Fr. 490.—

Dieses Geschenk wird immer auf einem Ehrenplatz stehen: Atmos, die Uhr mit dem „ewigen“ Werk

Die Atmos ist einzigartig.

Sie geht ohne Aufziehen, ohne Strom. „Aufgezogen“ wird sie von den Temperaturschwankungen der Luft. Schon ein Unterschied von 1°C gibt ihr eine Gangreserve von 48 Stunden.

Die Atmos geht „ewig“

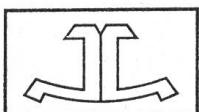
— solange es auf der Erde noch kalte und warme Tage gibt. Wissenschaftler haben errechnet, dass sich die Atmos in 300 Jahren nicht mehr abnutzt als eine Armbanduhr in einem Jahr.

Die Atmos ist ein Geschenk, über das man spricht.

Jeder der es empfängt, wird es mit Stolz seinen Gästen vorführen, und er selbst wird immer wieder fasziniert beobachten, wie sich das Pendel der Atmos mit unbeirrbarem Gleichmass hin- und herdreht.

Die Atmos passt zu jedem Wohnstil.

Es gibt sie in vielen Modellen, passend zu Stilmöbeln von der Gotik bis zum Directoire, aber auch in modernen, funktionell-einfachen Ausführungen.

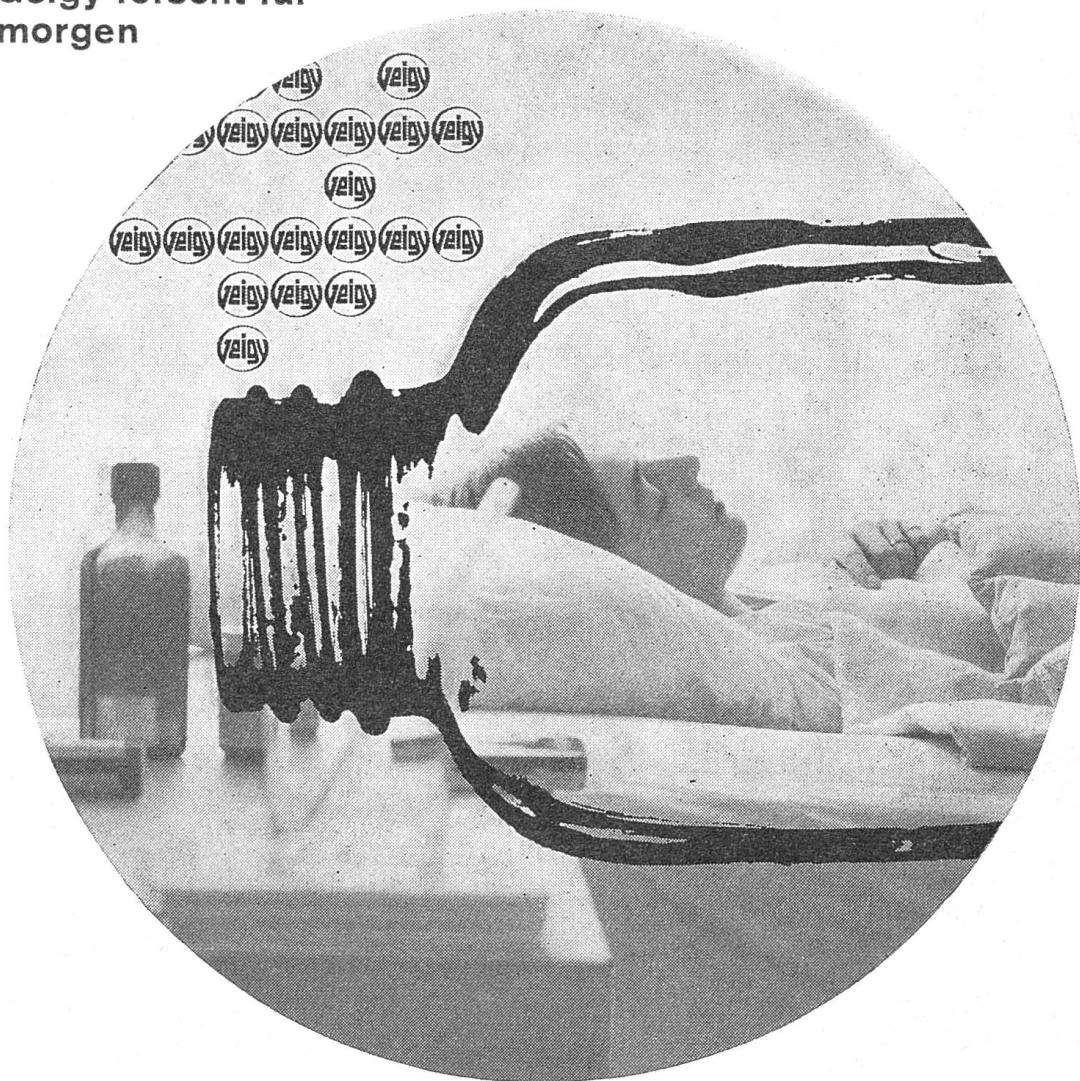


JAEGER-LECOULTRE

GENÈVE

Aussergewöhnlich in Form und Technik

**Geigy forscht für
morgen**



**Morgen
braucht der Arzt
neue
Medikamente**

Pest, Diphtherie, Kindbettfieber, einst Geisseln der Menschheit, sind heute fast ganz verschwunden. Andere Krankheiten haben viel von ihrem Schrecken verloren; die Tuberkulose ist sehr stark zurückgegangen, und gegen viele Infektionskrankheiten hat der Arzt zuverlässige Medikamente. Dafür traten mit verändertem Lebensstil immer neue, früher unbekannte Krankheiten auf; unausgeglichene Lebensweise, Härte des Berufslebens, übermäßige und überfeinerte Ernährung, Mangel an Bewegung und frischer Luft, häufiger Genuss von Stimulanten, chronische Überreizung durch Lärm und ungeeignete

Beleuchtung führen zu vorzeitigem Verschleiss von Nerven und Herz. Die pharmazeutische Forschung der J. R. Geigy A.G. sucht entsprechende Medikamente und gibt damit dem Arzt von morgen die Mittel in die Hand, auch die neuen Krankheiten zu lindern und zu heilen. Auch in der Schädlingsbekämpfung, in der Farbstoffchemie und auf andern Gebieten bringt die intensive Geigy-Forschung neue leistungsfähige Produkte.